

Chanson steht als literarisch-musikalische Gattung für Frankreich. Wer sich mit Frankreich beschäftigt oder für Frankreich interessiert, kommt am Chanson nicht vorbei. Allerdings müssen Sensibilität und Interesse auch geweckt werden.

In der Chansonwerkstatt „Ca-chante.com“ werden Chansons von Schülerinnen und Schülern auf Französisch geschrieben und gesungen. Durch das kreative Schreiben eigener Lieder entdecken die Schüler die Kultur des französischen Chansons für sich. Eigens dafür komponierte musikalische Vorlagen werden hierfür zur Verfügung gestellt.

Die erarbeiteten Chansons werden aufgenommen, bzw. öffentlich vorgetragen. Als Ergebnis bieten sich auch andere Formen der Präsentation an, z.B.: CD, DVD, Homepage.

Die bisherigen Erfahrungen zeigen, dass Schüler und Schülerinnen verschiedener Alters- bzw. Lernstufen diese Herausforderung gerne annehmen und sich damit keineswegs (fremd)sprachlich überfordert fühlen, ja darin sogar die Möglichkeit sehen, ihre Ausdrucksfähigkeit zu entfalten und unter Beweis zu stellen.



## Lernstufe / Lerngruppe

### • Grundschule – Primarbereich

*Altersstufe ca. 7 bis 10 Jahre*

Im Rahmen des frühen Fremdsprachen Lernens werden Grundschul Kinder an das Schreiben und Erfinden von Chansons spielerisch herangeführt. Chansonbeispiele: „Toc, toc, toc!“, „Le petit chat“, „Un arbre, deux arbres“.

### • Sekundarstufe I

*Altersstufe ca. 11 bis 16 Jahre*

Auf allen Stufen des Französisch Lernens, im regulären Unterricht (für einzelne Klassen oder klassenübergreifend) oder auch im Rahmen von Projekten (Projekttag, Projektwochen). Chansonbeispiele: „Dans mon quartier“, „Un petit rendez-vous“, „Je fais, je fais“.

### • Oberstufe – Sekundarstufe II

*Altersstufe ca. 17 bis 20 Jahre*

Entweder als Motivationsangebot für Schüler mit unterschiedlichen Voraussetzungen in der 11. Klasse oder im Rahmen eines thematischen Projekts und/oder als selbständiges Chansonprojekt für Grund- und Leistungskurse Französisch. Chansonbeispiele: „Ailleurs“, „Pourquoi“, „Où est passé?“ Projektbeispiel: Chansonalbum „Envie de partir“.

### • Schülerbegegnung / internationales Kooperationsprojekt

Bei Schülerbegegnungen oder im Rahmen von Kooperationsprojekten zwischen Schulen bietet sich die Möglichkeit Chansons - auch in verschiedenen Sprachen - zu schreiben und aufzuführen. Chansonbeispiel: „Maulwurf Buddel/Taupe-là“.

### • Fortbildung für Erwachsene

Als Lehrgang oder als Kurs in der Erwachsenenbildung, z.B. Volkshochschule, Lehrerfortbildung und Akademien.

## Angebote / Preise

### • Typ 1: ein Tag (4-5 Zeitstunden)

**Inhalt:** Einführung, Erarbeitung, Einstudieren und Aufnahme der Chansons.

**Teilnehmerzahl:** max. 20

**Pädagogische Assistenz:** Die Werkstatt wird von einer Lehrerin/einem Lehrer der Schule mitbetreut.

Beteiligung des Musikfachbereichs erwünscht.

**Preis:** 300,- € + Fahrtkosten

### • Typ 2: zwei Tage (9-10 Zeitstunden)

**Option 1:** zwei Werkstätten in zwei verschiedenen Klassen

**Option 2:** eine Werkstatt in einer Klasse mit öffentlicher Aufführung

**Option 3:** eine Werkstatt im Rahmen einer deutsch-französischen Schülerbegegnung

**Gleicher Inhalt und gleiche Bedingungen wie Typ 1**

**Preis:** 500,- € + Fahrtkosten

### • Typ 3: längerfristiges Projekt (1-2 Monate)

**Inhalt:** Einführung, Erarbeitung, Einstudieren und Aufnahme der Chansons.

**Teilnehmerzahl:** max. 20

**Pädagogische Assistenz:** Die Werkstatt wird von einer Lehrerin/einem Lehrer der Schule mitbetreut.

Beteiligung des Musikfachbereichs erwünscht.

**Preis:** nach Vereinbarung - je nach Umfang



## Programmangebot

### Chansons



Aufführung von zwei Programmen mit eigenen Chansons: „Bleu, blanc, blues“ und „Nouveau continent“. Mit musikalischer Begleitung

### Chansons + Gedichte



„Rendez-vous Neuland“ Christian Alix (Gesang und Gitarre) und Paul Pfeffer (Lesung und Saxophon) eine deutsch-französische Sprachbegegnung zwischen Text und Musik, Literatur und Chanson und zwischen Saxophon und Gitarre.

### Chanson + Malerei



„Petit Cycle Cévenol“ Christian Alix (Chansons + Gitarre) und Regine Düvel-Small (Aquarellbilder). Ein Zyklus aus Chansons und Bildern, die in den Cevennen entstanden sind und sich zum Portrait dieser Landschaft zusammenfügen.

### Chanson + Erzählung



„Paris – Frankfurt – Paris“ Ein Leben in und durch eigene Chansons erzählt und kommentiert.

## Information / Kontakt

Informationen, Hörbeispiele, Termine:

[www.ca-chante.com](http://www.ca-chante.com)



Christian Alix  
Fechenheimer Straße 1  
60385 Frankfurt / Main  
Deutschland

Tel. +49 (0) 69.43 05 61 09  
Tel. +49 (0) 69.46 46 20

E-Mail: [info@ca-chante.com](mailto:info@ca-chante.com)

[ca-chante.com](http://ca-chante.com)

## CHANSONWERKSTATT

Französische Chansons  
selbst schreiben?

Mais oui, pourquoi pas!



Christian Alix  
[www.ca-chante.com](http://www.ca-chante.com)

November 2005

Fotos: Thomas Lorenzen, Roswitha Fischer  
Layout/Graphik: Regine Düvel-Small

© 2005 Christian Alix